

- 1) **ROSETTA STONE ONLINE INTERACTIVE PRODUCT PRIVACY POLICY – English**
- 2) **PRODUIT INTERACTIF EN LIGNE ROSETTA STONE POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ – French**
- 3) **ROSETTA STONE DATENSCHUTZRICHTLINIE ZU INTERAKTIVEN ONLINE-INHALTEN – German**
- 4) **PRODUTO INTERATIVO ON-LINE DA ROSETTA STONE POLÍTICA DE PRIVACIDADE - Portuguese**
- 5) **PRODUCTO INTERACTIVO EN LÍNEA DE ROSETTA STONE POLÍTICA DE PRIVACIDAD – Spanish (LA)**

English

## **ROSETTA STONE ONLINE INTERACTIVE PRODUCT**

### **PRIVACY POLICY**

This Online Interactive Product Policy (the "Policy") explains our data collection, use, and disclosure practices for Rosetta Stone interactive online products and services, including without limitation the websites, software, hosted services, mobile and internet applications, trials and demos, content, games, audio and video, and associated documentation (each a "Service") owned and operated by Rosetta Stone Ltd. and/or any of its subsidiaries and affiliates ("RSL"). By accessing or using any Service, you signify that you have read, understand, and accept the terms of this Policy. **If you are receiving access to a Rosetta Stone Service from or through an educational institution, government agency or business enterprise that is a party to a Rosetta Stone Enterprise License or similar agreement, and the terms of that Enterprise License Agreement conflict with the terms of this Policy, the terms of the Enterprise License Agreement will prevail with respect to the conflicting term(s).** As used in this Policy, the term "Service" refers to the specific Service that you are accessing or using. If you have specific questions about this Policy, please contact us by email at [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **1. Information Collected**

We receive and store any information you enter through the Service or give us in any other way. This includes information that can identify you ("personal information"), including your first and last name, telephone number, postal and email addresses. We also may ask you to provide additional information about yourself, including your age, hobbies, and interests in learning languages. You can choose not to provide this additional information to us, but in general, some information about you is required in order for you to subscribe to or register and participate in the features offered through the Service.

Other than your personal information as described above, RSL reserves the right to record, read, copy, disclose, and otherwise use any text, speech, data, images, and other materials that you transmit orally or by text or post to or through the Service or any of its components.

We automatically collect some information about your computer when you visit the Service. For example, we will collect your IP address, Web browser software (such as Mozilla Firefox, Google Chrome, or Internet Explorer), and the referring web Service. We also may collect information about your activity on this Service, such as the classes, games or chat rooms in which you participate. One of our goals in collecting this automatic information is to help improve your user experience. Finally, when you visit the Service, we may assign your computer a "cookie" (a small, unique identifier text file) to remember who you are. For example, if you register on the Service, we may record your password in a cookie for verification purposes. We also may include other information in our cookie files; for example, if you arrived at the Service via a link from third party site, we may include the URL of the linking page.

Please note that, unless the Service makes specific references to children and collects age information, the Service is not available for children under 13 years old in the United States or under another age specific to certain other countries in those locations. Accordingly, RSL will not knowingly collect or maintain personal information from children under the required minimum ages through a Service that is not intended for children. Please see below for more information on our policies regarding children's privacy. If you believe we might have any information from or about a child below the minimum age, please contact us at [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **2. Use of Personal Information**

We will use personal information about you for the following general purposes: to process your subscription or registration to the Service; to provide you with the products and services you request; to tailor your learning experience; to respond to your questions and comments; to communicate with you via regular mail and email (or other electronic means) about our programs and services; to measure interest in and improve our offerings; to solicit information from you, including through surveys; to resolve disputes, collect fees, or troubleshoot problems; to prevent potentially illegal activities; to enforce our Terms of Use; and otherwise as described to you at the point of collection.

Please review “Your choices with respect to the Collection and Use of Personal Information” below.

### **3. Disclosure of Personal Information**

We may display your profile information (minus your email address and password) to other community members of the Service and to support other Service functions. We also may disclose your personal information as follows:

- (a) For processing orders, registrations and inquiries related to the Service;
- (b) To third-party vendors who provide services or functions on our behalf, including customer service, business analytics, marketing, and services to us in connection with operating the Service. These companies have access to information needed to perform their functions and are not permitted to share or use the information for any other purpose;
- (c) To business partners with whom we may jointly offer a product or service offering. You can tell when a third party is involved because the third party’s name will appear on informational materials. If you choose to take advantage of these offerings, we may share information about you, including personal information, with those named partners. Please note that we do not control the privacy practices of these third-party business partners;
- (d) When advisable or necessary to conform to legal and regulatory requirements;
- (e) As necessary, in RSL’s sole discretion, to protect the perceived rights, safety and property of RSL, the Service’s hosts and carriers, users of the Service, and the public;
- (f) As necessary for resolving disputes, collecting fees, and troubleshooting problems;
- (g) In connection with a change of control or operations, including without limitation in any merger, acquisition, reorganization, restructuring or any other transfer of RSL’s assets, or a transfer of the Service operations;
- (h) Otherwise with your consent;
- (i) To the educational institution, government agency or business enterprise through which you are receiving access to the Service when your access is granted through an Enterprise License or similar agreement between RSL and such entity; and
- (j) To our instructors, to tailor their instructional materials and interactions with you.

Other than as set out above, you will be notified when personal information about you will be shared with third parties, and you will have an opportunity to choose not to have us share such information.

We also may share aggregate or anonymous information with third parties, including advertisers and investors. For example, we may tell our advertisers the number of visitors to the Service. This information does not contain any personal information and is most often used to develop content and services that we hope you find of interest.

### **4. A Special Word about Chat Rooms and Email**

Please keep in mind that whenever you voluntarily disclose personal information online, that information can be collected and used by others. By posting personal information online or disclosing such information in ‘voice chats’ with other when using the Service, that information can be seen, collected and

used by others besides us. RSL cannot be responsible for any unauthorized third party use of such publicly-accessible information.

## **5. Access to Personal Information**

You may obtain a copy of any personal information about you that you provide through the Services or otherwise request that RSL update or make changes to such personal information by sending an email to [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

## **6. Your Choices with Respect to the Collection and Use of Personal Information**

- (a) As noted above, you can choose not to provide RSL with personal information, although it may be needed to register as a member on the Service and to participate in certain features offered through the Service.
- (b) You can access or update your personal information by sending an email to [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (c) You may stop the delivery of commercial email communications that RSL sends by following the instructions accompanying a particular communication or by contacting us at [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (d) The Help portion of the toolbar on most browsers will tell you how to prevent your browser from accepting new cookies, how to have the browser notify you when you receive a new cookie, or how to disable cookies altogether.

In addition, RSL will comply with the mandatory requirements of the applicable laws of any state, federal or other governmental jurisdiction regarding your personal information.

## **7. Security**

You should be aware that there is always some risk involved in transmitting information over the Internet. While no website can guarantee security, RSL has implemented reasonable administrative, technical, and physical security procedures to help protect personal information from loss, misuse or alteration by unauthorized third parties. For example, RSL maintains policies and protocols to restrict access to personal information only to authorized personnel, and only for permitted business functions.

## **8. Transfer of Data**

The Internet is a global environment. Using the Internet to collect and process personal Data necessarily involves the transmission of Data on an international basis. For individuals located in the European Union, we participate in the EU-U.S. and Swiss-U.S. Privacy Shield Framework (the "Framework") as set forth by the U.S. Department of Commerce regarding the collection, use and retention of personal data from the European Union and Switzerland. For more information about our certification to the Framework, please click here: <http://www.rosettastone.com/privacy-shield>, or to visit the U.S. Department of Commerce site please click here: <https://www.privacyshield.gov/welcome>.

## **9. Children Using the Service**

In the United States, the Children's Online Privacy Protection Act imposes certain restrictions on web sites and online services that are directed at children under 13 or where the operators know that they are collecting personal information from children under the age of thirteen (13). Unless the Service makes specific references to children and collects age information, in which case further required disclosures will be provided, the Service is not directed at or intended for children under 13 years old in the United States or other minimum age specific to certain other countries in those locations. Accordingly, RSL will not knowingly collect personal information from children under the required minimum ages through a Service

that is not intended for children without the consent of a parent or authorized guardian. We do not knowingly allow children under the age of thirteen (13) or other required minimum age to publicly post or otherwise distribute personally identifiable contact information through the Service, and we do not condition the participation of a child under thirteen (13) or other required minimum age in the Service's online interactive activities on providing personally identifiable information. If we become aware that we have inadvertently received personally identifiable information from a user under the minimum age without the consent of a parent or authorized guardian, we will use that information to respond directly to that child to inform him or her that the Service is not intended for children under the minimum age, and we will delete that information from our records.

## **10. Third Party Websites**

Websites to which this Service links do not operate under this Policy. We recommend that you examine the privacy statements posted on those other websites to understand their procedures for collecting, using, and disclosing personal information.

## **11. Changes to This Policy**

RSL may update this Policy in the future to reflect changes in our privacy practices, our website functionality, or applicable legislation, so please check back often. We will notify you about material changes to this Policy by sending a notice to the email address you provided to us or by placing a prominent notice on the Service.

## **12. How You Can Contact Us**

If you have questions about this Policy, please email us at [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com). You may request a copy or send a correction of the personal information we hold about you by contacting the Privacy Officer at [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com) or writing to:

Privacy Officer  
Rosetta Stone Ltd.  
135 West Market Street  
Harrisonburg VA 22801  
USA

If you wish to report communications or actions of other users that you believe may be in violation of this Policy or our Terms of Use, you may contact RSL by clicking on the "Contact Us" or "Report Abuse" link at the bottom of the Service's webpages.

This Policy is effective as of August 18, 2017.

Copyright © 2014-2017 Rosetta Stone Ltd. All rights reserved.

French

## **PRODUIT INTERACTIF ROSETTA STONE ONLINE**

### **POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ**

Cette politique (la « Politique ») concernant les produits interactifs en ligne explique nos pratiques de collecte, d'utilisation et de divulgation des données pour les produits et services interactifs Rosetta Stone en ligne, incluant, sans s'y limiter, les sites web, les logiciels, les services hébergés, les applications mobiles et Internet, les produits en essai et en démonstration, les contenus, les jeux, les sons et vidéo, ainsi que la documentation associée (chacun constituant, un « Service ») détenus et exploités par Rosetta Stone Ltd et/ou une de ses filiales et sociétés affiliées (« RSL »). En accédant ou en utilisant l'un de ces services quel qu'il soit, vous signifiez que vous avez lu, compris et accepté les termes de cette politique. **Si l'accès à un service Rosetta Stone vous est attribué par ou par l'intermédiaire d'un établissement d'enseignement, d'un organisme gouvernemental ou d'une entreprise bénéficiant d'une licence Rosetta Stone d'entreprise ou d'un contrat similaire, et que les termes de ce contrat de licence d'entreprise sont en conflit avec les termes de cette Politique, les termes du contrat de licence d'entreprise prévaudront pour tout ce qui concerne le ou les termes conflictuels.** Tel qu'utilisé dans la présente Politique, le terme « Service » désigne le service spécifique auquel vous accédez ou que vous utilisez. En cas de questions particulières concernant cette politique, veuillez nous contacter par courriel à l'adresse [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **1. Les informations collectées**

Nous recevons et stockons toutes les informations que vous soumettez via le Service ou que vous nous transmettez d'une quelconque autre manière. Cela comprend les informations permettant de vous identifier (« renseignements personnels »), incluant vos nom et prénom, votre numéro de téléphone, votre adresse postale et de courriel. Nous sommes également susceptibles de vous demander de nous fournir des informations complémentaires sur vous-même, incluant votre âge, vos loisirs et intérêts quant à l'apprentissage des langues. Vous pouvez choisir de ne pas nous fournir ces informations complémentaires, mais en règle générale, certaines informations vous concernant sont nécessaires afin que vous puissiez vous abonner ou vous inscrire et utiliser certaines fonctionnalités offertes via le Service.

À l'exception de vos renseignements personnels décrits ci-dessus, RSL se réserve le droit d'enregistrer, de lire, de copier, de divulguer et d'utiliser de quelque manière que ce soit, tout texte ou document audio, toutes données, images, et tout autre document que vous nous transmettez par voie orale, texte ou billet à destination de ou par le biais du Service ou de l'une de ses composantes.

Nous collectons automatiquement certaines informations concernant votre ordinateur lorsque vous visitez le Service. Par exemple, nous recueillons votre adresse IP, le navigateur Web que vous utilisez (tel que Mozilla Firefox, Google Chrome ou Internet Explorer), et le Service de renvoi. Nous sommes également susceptibles de collecter des informations relatives à votre activité sur ce Service, telles que les discussions, les cours, et les jeux auxquels vous participez. Un de nos objectifs liés à la collecte automatique de ces informations est de contribuer à améliorer votre expérience utilisateur. Enfin, lorsque vous visitez le Service, nous sommes susceptibles d'affecter un « cookie » (un petit fichier texte d'identification unique) à votre ordinateur afin de nous rappeler qui vous êtes. Par exemple, si vous vous inscrivez sur le Service, nous sommes susceptibles d'enregistrer votre mot de passe dans un cookie à des fins de vérification. Nous sommes également susceptibles d'inclure d'autres informations dans nos fichiers de cookies, exemple, si vous êtes arrivé sur le Service via un lien présent sur un site tiers, nous sommes susceptibles d'inclure l'URL de la page liée.

Veuillez noter que, excepté dans le cas où le Service fait des références spécifiques aux enfants et collecte des renseignements sur l'âge, l'accès au Service n'est pas autorisé aux enfants âgés de moins

de 13 ans aux États-Unis ou un autre âge limite spécifique à certains autres pays. En conséquence, RSL ne collecte pas ou ne conserve pas sciemment de renseignements personnels auprès d'enfants n'ayant pas atteint l'âge minimum requis par l'intermédiaire d'un Service qui n'est pas destiné aux enfants. Veuillez vous reporter ci-dessous pour plus d'informations sur nos politiques concernant la confidentialité appliquée aux enfants. Si vous estimez que nous sommes susceptibles de détenir des informations sur un enfant ou obtenues par l'intermédiaire d'un enfant n'ayant pas atteint l'âge minimum requis, nous vous serions reconnaissants de nous contacter à l'adresse [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

## **2. Utilisation des renseignements personnels**

Nous utiliserons les renseignements personnels vous concernant aux fins générales suivantes : pour traiter votre abonnement ou inscription au Service, pour vous fournir les produits et services que vous demandez, pour adapter votre expérience d'apprentissage, pour répondre à vos questions et commentaires, pour communiquer avec vous par la poste et par courriel (ou autres moyens électroniques) à propos de nos programmes et services, pour mesurer votre intérêt quant à nos services et les améliorer, pour solliciter des informations de votre part, y compris au moyen d'enquêtes, pour résoudre d'éventuels différends, pour percevoir le paiement de frais ou résoudre des problèmes, pour empêcher des activités potentiellement illégales, pour faire respecter nos Conditions d'utilisation et autres fins tel que décrit au moment de la collecte.

Veuillez consulter la section « Vos choix relatifs à la collecte et à l'utilisation des renseignements personnels » ci-dessous.

## **3. Divulgence des informations personnelles**

Nous sommes susceptibles de rendre vos informations de profil disponibles (excepté votre adresse de courriel et votre mot de passe) à d'autres membres de la communauté du Service et pour permettre le fonctionnement de fonctions d'un autre Service. Nous sommes également susceptibles de divulguer vos renseignements personnels comme suit :

- (a) Pour le traitement des commandes, les inscriptions et demandes de renseignements liées au Service,
- (b) À des fournisseurs tiers fournissant des services ou des fonctions en notre nom, incluant le service à la clientèle, les analyses commerciales, le marketing ainsi que nous fournissant des services dans le cadre de l'exploitation du Service. Ces sociétés ont accès aux informations nécessaires à l'exécution de leurs activités et elles ne sont pas autorisées à partager ou à utiliser ces renseignements à d'autres fins,
- (c) À des partenaires commerciaux avec lesquels nous sommes susceptibles d'offrir conjointement une offre de produit ou service. Vous êtes informés du fait qu'un tiers est impliqué, car le nom de cette tierce partie apparaît sur les documents d'information. Si vous décidez de profiter de ces offres, nous sommes susceptibles de partager des informations vous concernant, incluant des renseignements personnels, avec ces partenaires désignés. Veuillez noter que nous ne contrôlons pas les pratiques de confidentialité de ces partenaires commerciaux tiers,
- (d) Lorsque cela est souhaitable ou nécessaire, pour nous conformer aux exigences légales et réglementaires,
- (e) En cas de besoin, et à la seule discrétion de RSL, pour protéger les droits perçus, la sécurité et les biens de RSL, les hébergeurs et fournisseurs d'accès au Service, les utilisateurs du Service, et le public,
- (f) En cas de besoin pour la résolution de litiges, la collecte de paiements et des problèmes de dépannage,
- (g) Dans le cadre d'un changement de contrôle ou d'activités, incluant sans s'y limiter, toute fusion, acquisition, réorganisation, restructuration ou toute autre cession des actifs de RSL, ou en cas de transfert des activités du Service,

- (h) À toutes autres fins, avec votre consentement,
- (i) À l'entreprise, l'établissement d'enseignement, ou l'organisme public via lequel vous avez accès au Service lorsque votre droit d'accès est accordé par le biais d'une licence d'entreprise ou d'un contrat similaire entre RSL et cette entité, et
- (j) À nos enseignants, afin qu'ils adaptent leurs documents pédagogiques et les interactions qu'ils ont avec vous.

Pour les cas autres que ceux stipulés plus haut, une notification vous sera envoyée dès lors que vos renseignements personnels sont susceptibles d'être partagés avec des tiers, et possibilité vous sera donnée d'accepter ou non une telle divulgation.

Nous sommes également susceptibles de partager des informations agrégées ou anonymes avec des tiers, incluant des annonceurs et des investisseurs. Par exemple, nous sommes susceptibles de communiquer à nos annonceurs le nombre de visiteurs sur le Service. Ces informations ne contiennent aucun renseignement personnel et sont le plus souvent utilisées pour développer des contenus et des services que nous espérons vous trouverez intéressants.

#### **4. Un mot à propos des Salons de discussion et des courriels**

Veuillez garder à l'esprit que lorsque vous divulguez volontairement des renseignements personnels en ligne, ces informations sont susceptibles d'être collectés et utilisés par d'autres. En diffusant des renseignements personnels en ligne ou en divulguant de telles informations via les « discussions vocales » à d'autres lors de l'utilisation du Service, ces informations peuvent être vues, collectées et utilisées par d'autres que nous. RSL ne peut être tenue responsable de toute utilisation par une tierce partie non autorisée de ces informations rendues accessibles au public.

#### **5. Accès aux renseignements personnels**

Vous pouvez obtenir une copie des renseignements personnels vous concernant que vous fournissez par l'intermédiaire des Services. Vous pouvez également demander à RSL de mettre à jour ou d'apporter des modifications à ces renseignements personnels en envoyant un courriel à l'adresse [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **6. Vos choix relatifs à la collecte et à l'utilisation des renseignements personnels**

- (a) Comme indiqué plus haut, vous pouvez choisir de ne pas fournir de renseignements personnels à RSL mais ces renseignements peuvent être nécessaires pour s'inscrire en tant que membre sur le Service et pour utiliser certaines fonctions ou certaines fonctionnalités offertes via le Service.
- (b) Vous pouvez consulter ou mettre à jour vos renseignements personnels en envoyant un courriel à l'adresse [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (c) Vous avez la possibilité de faire cesser l'envoi de courriels commerciaux en suivant les instructions contenues dans un de nos courriers ou en nous contactant à l'adresse [privacyofficer@RosettaStone.com](mailto:privacyofficer@RosettaStone.com).
- (d) La rubrique Aide de la barre d'outils présente sur la plupart des navigateurs vous indiquera comment empêcher votre navigateur d'accepter de nouveaux cookies, comment faire pour que votre navigateur vous avertisse lorsque vous recevez un nouveau cookie ou comment désactiver les cookies.

En outre, RSL se conformera aux exigences obligatoires des lois en vigueur dans toute juridiction gouvernementale nationale, fédérale, régionale ou autre au regard de vos renseignements personnels.

#### **7. Sécurité**



Vous devez être conscient qu'il existe toujours un certain risque lié à la transmission d'informations sur Internet. Bien qu'aucun site ne puisse garantir une totale sécurité, RSL a mis en place des procédures administratives, techniques et physiques de sécurité afin d'aider à protéger vos renseignements personnels contre la perte, l'usage abusif ou la modification par des tiers non autorisés. Par exemple, RSL met en place des politiques et des protocoles pour limiter l'accès aux renseignements personnels aux seuls personnels autorisés, et ce uniquement pour les fonctions commerciales autorisées.

## **8. Transfert de données**

L'Internet est un environnement mondial. L'utilisation d'Internet pour collecter et traiter des données personnelles implique nécessairement la transmission de données sur une base internationale. Pour les personnes situées dans l'Union européenne, nous participons aux EU-U.S. Et les Suisses-États-Unis. Cadre de protection de la vie privée (le «Cadre») tel qu'établi par le Département du commerce des États-Unis concernant la collecte, l'utilisation et la conservation de données personnelles de l'Union européenne et de la Suisse. Pour plus d'informations sur notre certification au Cadre, cliquez ici: <http://www.rosettastone.com/privacy-shield>, ou visitez le site du Département du Commerce des États-Unis, cliquez ici: <https://www.privacyshield.gov/welcome>.

## **9. Utilisation du Service par les enfants**

Aux États-Unis, la loi sur la protection de la vie privée en ligne des enfants (Children's Online Privacy Protection Act) impose certaines restrictions aux sites web et services en ligne destinés aux enfants de moins de 13 ans ou lorsque les opérateurs recueillant sciemment des renseignements personnels auprès d'enfants de moins de treize (13) ans. Excepté dans le cas où le Service fait des références spécifiques aux enfants et recueille des renseignements sur l'âge, auquel cas l'utilisateur en est informé, le Service ne s'adresse pas à ou n'est pas destiné aux enfants âgés de moins de 13 ans aux États-Unis ou autre âge minimum spécifique à certains autres pays. En conséquence, RSL ne collecte pas sciemment de renseignements personnels auprès d'enfants n'ayant pas atteint l'âge minimum requis par l'intermédiaire d'un Service non destiné aux enfants sans le consentement d'un parent ou d'un représentant légal. Nous n'autorisons pas sciemment les enfants âgés de moins de treize (13) ou autre âge minimum requis, à publier ou à diffuser publiquement des informations de contact permettant de les identifier via le Service, et nous ne conditionnons pas la participation d'un enfant âgé de moins de treize (13) ou autre âge minimum requis à des activités interactives en ligne du Service à la fourniture d'informations personnellement identifiables. Dans le cas où nous découvrons que nous avons reçu par inadvertance des renseignements personnels permettant d'identifier un utilisateur n'ayant pas atteint l'âge minimum, nous n'utiliserons ces informations que pour répondre directement à cet enfant pour l'informer lui ou elle, que le Service n'est pas destiné aux enfants n'ayant pas atteint l'âge minimum requis et nous supprimerons ces informations de nos dossiers.

## **10. Sites Web tiers**

Les sites vers lesquels les liens présents sur ce Service conduisent ne sont pas régis par cette Politique de confidentialité. Nous vous recommandons de consulter les déclarations de confidentialité affichées sur ces autres sites, afin de comprendre leurs modalités de collecte, d'utilisation et de divulgation de renseignements personnels.

## **11. Modifications de cette politique**

RSL est susceptible de mettre à jour cette Politique afin de refléter les changements dans nos pratiques de confidentialité, les fonctionnalités de notre site web, ou la législation applicable ; en conséquence il vous est conseillé de les consulter régulièrement. Vous serez informé de tout changement important apporté à cette Politique par l'envoi d'un avis à l'adresse de courriel que vous nous avez fourni, ou par l'affichage d'un avis clairement visible sur le Service.

## **12. Comment nous contacter**

En cas de questions au sujet de cette Politique, veuillez nous contacter par courriel à l'adresse [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com). Vous pouvez faire la demande d'une copie ou envoyer une correction devant être appliquée aux informations vous concernant que nous détenons en contactant notre directeur général à la confidentialité à l'adresse [privacyofficer@RosettaStone.com](mailto:privacyofficer@RosettaStone.com) ou en écrivant à :

Privacy Officer  
Rosetta Stone Ltd  
135 West Market Street  
Harrisonburg VA 22801  
États-Unis

Si vous souhaitez signaler des communications ou des actions d'autres utilisateurs que vous estimez susceptibles d'entrer en violation de la présente Politique ou de nos Conditions d'utilisation, vous pouvez contacter RSL en cliquant sur les liens « Nous contacter » ou « Signaler un abus » situés en bas des pages du Service.

Cette politique est effective à compter du 18 août 2017

.

Copyright © 2014-2017 Rosetta Stone Ltd. Tous droits réservés.

German

## **ROSETTA STONE**

### **DATENSCHUTZRICHTLINIE**

#### **ZU INTERAKTIVEN ONLINE-INHALTEN**

Diese Produktrichtlinie zu interaktiven Online-Inhalten (die „Richtlinie“) erläutert unsere Praktiken für die Datenerfassung, -nutzung und -offenlegung für interaktive Online-Produkte und -Dienste von Rosetta Stone, einschließlich unbeschränkt der Websites, Software, gehosteten Dienste, mobilen und Internet-Anwendungen, Tests und Vorführungen, Inhalte, Spiele, Audio und Video und dazugehörige Dokumentationen (jeweils ein „Dienst“) im Besitz von und betrieben durch Rosetta Stone Ltd. und/oder eine deren Tochter- oder Konzerngesellschaften („RSL“). Durch den Zugriff auf oder die Nutzung eines der Dienste bestätigen Sie, dass Sie die Bedingungen dieser Richtlinie gelesen, verstanden und akzeptiert haben. **Wenn Sie durch ein Schulungsinstitut, eine Regierungsbehörde oder ein Unternehmen im Rahmen einer Rosetta Stone Lizenz oder einer vergleichbaren Vereinbarung Zugang zu einem Dienst von Rosetta Stone erhalten und die Bedingungen dieses Unternehmenslizenzvertrags in Konflikt zu den Bedingungen dieser Richtlinie stehen, gelten die Bedingungen des Unternehmenslizenzvertrags hinsichtlich der konfliktbehafteten Bedingungen(en).** Der Begriff „Dienst“, so wie er in dieser Richtlinie verwendet wird, bezeichnet den spezifischen Dienst, auf den Sie zugreifen oder den Sie nutzen. Wenn Sie spezifische Fragen zu dieser Richtlinie haben, senden Sie uns bitte eine E-Mail unter [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com)

#### **1. Erfasste Daten**

Wir empfangen und speichern alle Daten, die Sie durch den Dienst eingeben oder uns auf andere Art und Weise zur Verfügung stellen. Dazu gehören Informationen, durch die Sie identifizierbar sind („persönliche Daten“), einschließlich Ihres Vor- und Nachnamens, Ihrer Telefonnummer, Postanschrift und E-Mail-Adresse. Wir können darüber hinaus weitere Informationen zu Ihrer Person erbitten, einschließlich Ihres Alters, Ihrer Hobbys und des Interesses am Erlernen von Sprachen. Sie sind nicht verpflichtet, uns diese zusätzlichen Informationen zu geben, aber grundlegend sind einige Informationen über Sie erforderlich, um sich anzumelden oder um die Funktionen nutzen zu können, die durch diesen Dienst angeboten werden.

Ihre oben beschriebenen Personendaten ausgenommen behält sich RSL das Recht vor, jedwede Texte, Vorträge, Daten, Bilder und andere Materialien, die Sie mündlich oder durch Text oder Einsendungen oder durch den Dienst oder eine ihrer Komponenten übermitteln, aufzuzeichnen, zu lesen, kopieren, offenzulegen oder anderweitig zu verwenden.

Wenn Sie den Dienst aufrufen, erfassen wir automatisch einige Informationen über Ihren Computer. Wir erfassen beispielsweise Ihre IP-Adresse, Ihre Webbrowser-Software (z.B. Mozilla Firefox, Google Chrome oder Internet Explorer) und den Bezugs-Webdienst. Weiterhin können wir Informationen zu Ihrer Aktivität unter diesem Dienst erfassen, wie z.B. die Klassen, Spiele oder Chats, an denen Sie teilnehmen. Eines unserer Ziele bei der automatischen Erfassung dieser Informationen liegt darin, Ihr Benutzererlebnis zu verbessern. Abschließend können wir bei Ihrer Nutzung des Dienstes Ihrem Computer ein „Cookie“ (eine kleine Textdatei zur eindeutigen Identifikation) zuweisen, um Ihre Identifikationsdaten zu speichern. Wenn Sie sich beispielsweise unter dem Dienst anmelden, können wir Ihr Passwort zu Verifizierungszwecken in einem Cookie speichern. Darüber hinaus können wir andere Informationen in unseren Cookie-Dateien speichern. Wenn Sie z.B. durch den Link eines Dritten zu dem Dienst geleitet wurden, können wir die URL der verknüpften Seite speichern.

Bitte beachten Sie, dass der Dienst, sofern er nicht ausdrücklich auf Kinder Bezug nimmt und Altersangaben erfasst, nicht für Kinder unter 13 Jahren in den Vereinigten Staaten oder unter einem anderen Alter einer jeweils geltenden Altersgrenze eines anderen Landes verfügbar ist. Demzufolge

erfasst oder bewahrt RSL nicht wissentlich Personendaten von Kindern unter dem erforderlichen Mindestalter durch einen Dienst, der nicht für Kinder konzipiert wurde. Lesen Sie bitte nachfolgend weitere Informationen zu unseren Richtlinien zum Thema Datenschutz für Kinder. Wenn Sie Grund zur Annahme haben, dass wir Daten zu einem Kind unter dem erforderlichen Mindestalter erfasst haben, kontaktieren Sie uns bitte unter [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

## **2. Verwendung von Personendaten**

Wir verwenden Personendaten über Sie für die folgenden allgemeinen Zwecke: Zur Verarbeitung Ihres Abonnements oder Ihrer Anmeldung für den Dienst; um Ihnen die angeforderten Produkte und Leistungen bereitzustellen; um Ihre Lernerfahrung maßzuschneidern; um auf Ihre Fragen und Kommentare zu antworten; um mit Ihnen auf dem Postweg und per E-Mail (oder anderen elektronischen Mitteln) über unsere Programme und Leistungen zu sprechen; um das Interesse an unserem Dienst zu messen und die Angebote hierunter zu verbessern; um Informationen von Ihnen anzufordern, einschließlich durch Umfragen; um Auseinandersetzungen beizulegen, Gebühren zu erfassen oder Probleme zu beheben; um möglicherweise illegale Aktivitäten zu verhindern; um unsere Nutzungsbedingungen durchzusetzen; und anderweitig, wie zum Zeitpunkt der Erfassung Ihnen gegenüber geschildert.

Bitte beachten Sie nachfolgend „Ihre Wahl hinsichtlich der Erfassung und Verwendung von Personendaten“.

## **3. Offenlegung von Personendaten**

Wir können Ihre Profildaten (ohne Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Kennwort) für alle Community-Mitglieder des Dienstes und zur Unterstützung von weiteren Service-Funktionen sichtbar machen. Weiterhin können wir Ihre Personendaten wie folgt offenlegen:

- (a) Zur Bearbeitung von Aufträgen, Anmeldungen und Anfragen bezüglich des Dienstes;
- (b) Gegenüber Drittanbietern, die Leistungen oder Funktionen in unserem Auftrag liefern, einschließlich Kundendienst, Unternehmensanalysen, Marketing und Services für uns in Verbindung mit den Abläufen des Dienstes. Diese Firmen haben Zugang zu Daten, die für die Ausführung ihrer Funktionen erforderlich sind und sie sind nicht befugt, diese Informationen für jedwede andere Zwecke weiterzugeben oder zu verwenden.
- (c) Gegenüber von Geschäftspartnern, mit denen wir ein Produkt- oder Dienstangebot gemeinsam vermarkten. Sie erkennen die Involvierung einer Drittpartei daran, dass der Name des Dritten auf Informationsmaterialien erscheint. Wenn Sie sich dafür entscheiden, solche Angebote anzunehmen, können wir Informationen zu Ihrer Person an diese benannten Partner weitergeben, einschließlich Personendaten. Bitte beachten Sie, dass wir nicht die Datenschutzpraktiken dieser dritten Geschäftspartner kontrollieren.
- (d) Wenn es angebracht oder erforderlich ist, rechtliche und behördliche Anforderungen zu erfüllen;
- (e) Wie in alleinigem Ermessen von RSL erforderlich, um vermeintliche Rechte, Sicherheit und Eigentum von RSL, der Wirtsrechner und Träger des Dienstes, der Benutzer des Dienstes und der Öffentlichkeit zu schützen;
- (f) Im erforderlichen Rahmen zur Lösung von Streitigkeiten, zum Gebühreneinzug und zur Behebung von Problemen;
- (g) In Verbindung mit einem Wechsel der Kontrolle oder der Abläufe, einschließlich unbeschränkt einer Fusion, Akquisition, Umstrukturierung oder eines anderweitigen Übertrags der Firmenaktiva von RSL oder eines Übertrags des Dienstbetriebs;
- (h) Anderweitig mit Ihrer Zustimmung;

- (i) Gegenüber des Schulungsinstituts, der Regierungsbehörde oder des Unternehmens, durch welche(s) Sie Zugang zu dem Dienst erhalten, wenn Ihr Zugang durch eine Unternehmenslizenz oder eine ähnliche Vereinbarung zwischen RSL und dieser Instanz gewährt wird; und
- (i) an unsere Instruktoressen, um deren Lehrmaterialien und Interaktionen mit Ihnen maßzuschneidern.

Mit Ausnahme der oben genannten Ausführungen werden Sie benachrichtigt, wenn Ihre Personendaten mit Dritten geteilt werden und Sie haben die Möglichkeit, die Weitergabe durch uns abzulehnen.

Weiterhin können wir zusammengefasste oder anonyme Informationen mit Dritten teilen, einschließlich Anzeigenkunden und Investoren. Beispielsweise können wir unseren Anzeigenkunden die Anzahl der Dienstbesucher nennen. Diese Informationen enthalten keine Personendaten und werden meistens verwendet, um Inhalte und Dienste zu entwickeln, von denen wir glauben, dass sie für Sie interessant sein könnten.

#### **4. Ein Extra-Wort zu Chatrooms und E-Mail**

Bitte denken Sie daran, dass bei jeder freiwilligen Offenlegung Ihrer Personendaten online diese Informationen von anderen Personen erfasst und benutzt werden können. Durch das Online-Einstellen von Personendaten oder die Veröffentlichung solcher Informationen in „Voice-Chats“ mit anderen Personen bei der Nutzung des Service können diese Informationen von anderen, außer uns, gesehen, erfasst und verwendet werden. RSL ist nicht verantwortlich für die unberechtigte Nutzung solcher öffentlich zugänglichen Informationen durch Dritte.

#### **5. Zugang zu Personendaten**

Sie können eine Kopie aller Personendaten über sich selbst erhalten, die Sie durch die Services bereitstellen oder anderweitig fordern, dass RSL diese Personendaten aktualisiert oder abändert, indem Sie eine E-Mail an folgende Adresse senden: [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **6. Ihre Wahl hinsichtlich der Erfassung und Verwendung von Personendaten**

Wie oben beschrieben, können Sie sich dafür entscheiden, RSL keine Personendaten zu übermitteln, obgleich dies erforderlich sein kann, um sich als Mitglied des Dienstes zu registrieren und um bestimmte Funktionen nutzen zu können, die durch diesen Dienst angeboten werden.

- (b) Sie können auf Ihre Personendaten zugreifen oder diese aktualisieren, indem Sie eine E-Mail an diese Adresse senden: [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (c) Sie können die Versendung von Werbe-E-Mails durch RSL unterbinden, indem Sie die Anweisungen befolgen, die einer entsprechenden Kommunikation angefügt sind oder indem Sie uns kontaktieren unter [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (d) Der Hilfe-Bereich auf der Funktionsleiste der meisten Browser erläutert, wie Sie verhindern, dass Ihr Browser neue Cookies akzeptiert, wie der Browser Sie informiert, wenn Sie ein neues Cookie erhalten oder wie Sie die Cookies insgesamt deaktivieren.

Weiterhin wird RSL die verpflichtenden Vorschriften der geltenden Gesetze in der jeweiligen staatlichen, bundesstaatlichen oder sonstigen Gerichtsbarkeit in Hinblick auf Ihre Personendaten befolgen.

#### **7. Sicherheit**

Sie sollten sich dessen bewusst sein, dass die Übermittlung von Informationen über das Internet stets mit gewissen Risiken einhergeht. Keine Website kann Sicherheit garantieren, allerdings hat RSL angemessene administrative, technische und physikalische Sicherheitsprozeduren implementiert, die Ihre Personendaten vor Verlust, Missbrauch oder Änderung durch unberechtigte Dritte verhindern sollen.

Beispielsweise unterhält RSL Richtlinien und Protokolle zur Zugangsbeschränkung auf Personendaten ausschließlich für autorisierte Mitarbeiter und nur für Geschäftszwecke.

## **8. Datenübertragung**

Das Internet ist ein globales Umfeld. Die Nutzung des Internets zur Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten beinhaltet zwangsläufig die Übermittlung von Daten auf internationaler Ebene. Für Personen, die sich in der Europäischen Union befinden, nehmen wir an der EU-U.S. Teil. Und Swiss-U.S. Privacy Shield Framework (das "Framework"), wie es das U.S. Department of Commerce zur Erhebung, Nutzung und Speicherung von personenbezogenen Daten aus der Europäischen Union und der Schweiz vorstellt. Für weitere Informationen über unsere Zertifizierung zum Framework, klicken Sie bitte hier: <http://www.rosettastone.com/privacy-shield>, oder um die US Department of Commerce Website besuchen Sie bitte hier: <https://www.privacyshield.gov/welcome>.

## **9. Die Nutzung des Service durch Kinder**

In den Vereinigten Staaten erlegt das Gesetz zum Online-Datenschutz für Kinder gewisse Einschränkungen für Websites und Online-Dienste auf, die sich an Kinder unter 13 Jahren wenden oder wo den Betreibern bekannt ist, dass sie Personendaten von Kindern unter dreizehn (13) Jahren erfassen. Sofern der Dienst nicht ausdrücklich Bezug auf Kinder nimmt und Altersdaten erfasst, wobei weitere erforderliche Angaben bereitgestellt werden, richtet sich der Dienst nicht an Kinder unter 13 Jahren in den Vereinigten Staaten oder einem in anderen Ländern geltenden Mindestalter und wird für diese nicht angeboten. Demzufolge erfasst RSL nicht wissentlich Personendaten von Kindern unter dem erforderlichen Mindestalter durch einen Dienst, der nicht für Kinder ohne die Zustimmung eines Elternteils oder gesetzlichen Vormunds konzipiert wurde. Wir lassen nicht wissentlich zu, dass Kinder unter dreizehn (13) Jahren oder einem anderen erforderlichen Mindestalter Personendaten durch den Dienst veröffentlichen oder anderweitig weitergeben und wir machen die Angabe von Personendaten nicht für die Teilnahme eines Kindes unter dreizehn (13) Jahren oder einem anderen erforderlichen Mindestalter an den interaktiven Online-Aktivitäten des Dienstes zur Bedingungen. Wenn uns bekannt wird, dass wir ungewollt persönlich identifizierbare Informationen von einem Nutzer unter dem Mindestalter erhalten haben, ohne dass uns hierzu die Zustimmung eines Elternteils oder gesetzlichen Vormundes vorliegt, werden wir diese Informationen ausschließlich dazu verwenden, diesem Kind direkt zu antworten und ihm mitzuteilen, dass der Dienst nicht für die Nutzung durch Kinder unter dem Mindestalter gedacht ist und wir werden diese Informationen aus unseren Aufzeichnungen löschen.

## **10. Fremde Websites**

Websites, zu denen dieser Service Links enthält, unterliegen nicht dieser Richtlinie. Wir empfehlen, dass Sie die Datenschutzhinweise, die auf diesen anderen Websites veröffentlicht sind, prüfen, um deren Abläufe für die Erfassung, Verwendung und Offenlegung von Personendaten zu verstehen.

## **11. Änderungen zu dieser Richtlinie**

RSL kann diese Richtlinie aktualisieren, um zukünftige Änderungen unserer Datenschutzabläufe, unserer Website-Funktionalität oder geltender Gesetzesvorschriften zu reflektieren; schauen Sie deshalb öfter unter diesem Bereich nach. Wir werden Sie zu erheblichen Änderungen dieser Richtlinie informieren, indem wir Ihnen eine Mitteilung an die E-Mail-Adresse senden, die Sie uns bekannt gegeben haben, oder indem wir eine auffällige Mitteilung unter diesem Dienst einstellen.

## **12. Kontaktaufnahme**

Sollten Sie Fragen zu dieser Richtlinie haben, senden Sie uns bitte eine E-Mail unter [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com). Sie können eine Kopie, bzw. eine Änderung der Personendaten

anfordern, die wir zu Ihrer Person gespeichert haben, indem Sie den Privacy Officer unter [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com) kontaktieren oder indem Sie uns schreiben:

Privacy Officer  
Rosetta Stone Ltd.  
135 West Market Street  
Harrisonburg VA 22801  
USA

Wenn Sie Kommunikationen oder Handlungen anderer Nutzer melden möchten, von denen Sie annehmen, dass diese eine Verletzung dieser Richtlinie oder unserer Nutzungsbedingungen darstellen, könnten Sie RSL kontaktieren, indem Sie den Link „Kontakt“ oder „Missbrauch melden“ unten auf den Websites der entsprechenden Services klicken.

Diese Politik ist mit Wirkung zum 18. August 2017.

Copyright © 2014-2017 Rosetta Stone Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

## PRODUTO INTERATIVO ON-LINE DA ROSETTA STONE

### POLÍTICA DE PRIVACIDADE

Esta política de produtos interativos on-line (a Política) explica as práticas da nossa coleta de dados, uso e divulgação dos produtos e serviços interativos on-line da Rosetta Stone, incluindo, sem limitação, os sites, software, serviços hospedados, aplicações móveis e de internet, testes e demos, propriedade de conteúdo, jogos, áudio e vídeo, e documentação associada (cada um Serviço) e operacionalizado pela Rosetta Stone Ltd. e/ou qualquer de suas subsidiárias e afiliadas (RSL). Ao acessar ou utilizar qualquer serviço, você indica que leu, compreendeu e aceitou os termos desta política. **Ao receber o acesso de um serviço da Rosetta Stone a partir ou através de uma instituição educacional, órgão do governo ou empresa que faz parte da licença para organizações da Rosetta Stone ou acordo similar e os termos deste acordo de licença para organizações entrarem em conflito com os termos da presente política, os termos do acordo de licença para organizações vai prevalecer em relação ao(s) termo(s) conflitante(s).** Como usado nesta política, o termo "serviço" refere-se ao serviço específico que você está acessando ou usando. Se tiver perguntas específicas sobre esta política, entre em contato conosco pelo e-mail [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### 1. Informações coletadas

Recebemos e armazenamos qualquer informação que desejar inserir ou fornecer através do serviço ou de qualquer outro meio. Isso inclui informações que podem identificá-lo (informações pessoais), incluindo o seu primeiro e último nome, número de telefone, endereço postal e e-mail. Também podemos solicitar fornecer informações adicionais sobre si, incluindo sua idade, hobbies e interesses na aprendizagem de idiomas. Você pode optar por não fornecer esta informação adicional, mas em geral algumas informações sobre você é necessária para que possa inscrever-se ou registrar-se e participar dos recursos oferecidos através do *serviço*.

Além da sua informação pessoal, conforme descrito acima, a RSL reserva-se o direito de gravar, ler, copiar, divulgar e de outra forma utilizar qualquer texto, voz, dados, imagens e outros materiais que você transmite oralmente ou por texto ou envia para ou através do *serviço* ou qualquer de seus componentes.

Coletamos automaticamente algumas informações sobre seu computador ao visitar o serviço. Por exemplo, coletaremos o seu endereço IP, software navegador de internet (como Mozilla Firefox, Google Chrome ou Internet Explorer) e do serviço de internet mencionado. Poderemos também coletar informações sobre sua atividade neste serviço, como as classes, jogos ou salas de bate-papoem que você participa de chat. Um dos nossos objetivos na coleta desta informação automática é ajudar a melhorar a experiência do usuário. Finalmente, ao visitar o serviço, podemos atribuir um cookie ao seu computador (um pequeno arquivo de texto com identificador único) para lembrar de quem você é. Por exemplo, se você se cadastrar no serviço, podemos registrar sua senha em um cookie para fins de verificação. Podemos também incluir outras informações em nossos arquivos de cookies; por exemplo, se você chegou ao serviço através de um link de site de terceiros que podem incluir a URL da página de vinculação.



Observe que, a menos que o serviço faça referências específicas sobre crianças e colete informações sobre idade, o serviço não está disponível para menores de 13 anos nos Estados Unidos ou para outra idade específica em alguns outros países nesses locais. Assim, a RSL não coleta ou mantém informações pessoais de crianças menores das idades mínimas exigidas por meio de um serviço que não seja destinado a crianças. Veja abaixo para obter mais informações sobre nossas políticas de privacidade de crianças. Se acredita que pode ter qualquer informação sobre uma criança abaixo da idade mínima, contate-nos em [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

## **2. Uso de informações pessoais**

Usaremos suas informações pessoais para os seguintes propósitos gerais: para efetuar sua assinatura ou registro para o serviço, lhe fornecer os produtos e serviços solicitados, personalizar sua experiência de aprendizagem, responder às suas perguntas e comentários, se comunicar com você via correio regular e correio eletrônico (ou outros meios eletrônicos) sobre nossos programas e serviços, medir o interesse e melhorar nossas ofertas, solicitar suas informações inclusive por meio de pesquisas, resolver disputas, cobrar taxas ou solucionar problemas, evitar atividades potencialmente ilegais, aplicar nossos termos de uso e de outra forma, como descrito para você no momento da coleta. Revise "suas escolhas sobre a coleta e utilização de dados pessoais" abaixo.

## **3. Divulgação de informações pessoais**

Podemos exibir suas informações de perfil (menos o seu endereço de e-mail e senha) para outros membros da comunidade do *serviço* e apoiar outras funções de *serviço*. Podemos também divulgar suas informações pessoais, conforme a seguir:

- (a) Para processamento de encomendas, registros e pedidos de informação relacionados com o serviço
- (b) Para fornecedores de terceiros que prestam serviços ou funções em nosso nome, incluindo o atendimento ao cliente, análise de negócios, marketing e serviços em conexão com a operação do *serviço*. Estas empresas têm acesso às informações necessárias para desempenhar suas funções e não têm permissão para compartilhar ou usar as informações para qualquer outra finalidade
- (c) Para parceiros de negócios com quem podemos oferecer conjuntamente um produto ou serviço oferecido. Você pode dizer quando uma terceira parte está envolvida porque o nome dessa parte aparecerá em materiais informativos. Se optar em aproveitar essas ofertas, podemos compartilhar suas informações, inclusive informações pessoais com esses parceiros nomeados. Observe que não controlamos as práticas de privacidade desses parceiros de negócios de terceiros
- (d) Quando conveniente ou necessário para estar em conformidade com os requisitos legais e regulamentares
- (e) Se necessário, a critério exclusivo da RSL para proteger a segurança, propriedade e os direitos percebidos da RSL, hosts e operadoras do serviço, os usuários do serviço e para o público
- (f) Quando necessário para a resolução de disputas, cobrança de taxas e resolução de problemas
- (g) Em relação a uma mudança de controle ou operações, incluindo, sem limitação, em qualquer fusão, aquisição, reorganização, reestruturação ou qualquer outra forma de transferência dos ativos da RSL ou uma transferência das operações de serviços

- (h) Caso contrário, com o seu consentimento
- (i) Para a instituição de ensino, agência governamental ou empresa através da qual você está recebendo o acesso ao serviço quando este acesso é concedido através de uma licença para organizações ou acordo similar entre a RSL e essa entidade e
- (j) Para nossos instrutores adaptar seus materiais instrucionais e interações com você.

Exceto conforme estabelecido acima, você será notificado quando as informações pessoais a seu respeito forem compartilhadas com terceiros e você terá a oportunidade de optar em não permitir compartilhar tais informações. Podemos também compartilhar informações agregadas ou anônimas com terceiros, incluindo anunciantes e investidores. Por exemplo, podemos dizer aos nossos anunciantes o número de visitantes para o *serviço*. Esta informação não contém nenhuma informação pessoal e é mais frequentemente usada para desenvolver conteúdos e serviços que esperamos que você ache interesse.

#### **4. Uma palavra especial sobre salas de bate-papo e e-mail**

Tenha em mente que sempre que você divulgar voluntariamente informações pessoais on-line, essas informações podem ser coletadas e usadas por outras pessoas. Ao publicar informações pessoais on-line ou divulgar tais informações em bate-papo de voz com outros ao utilizar o *serviço*, esta informação pode ser vista, coletada e utilizada por outras pessoas além de nós. A RSL não pode ser responsabilizada por qualquer uso de terceiros não autorizados de tais informações publicamente acessíveis.

#### **5. Acesso à informação pessoal**

Você pode obter uma cópia de qualquer informação pessoal sobre você que fornecer através dos *serviços* ou de outro modo solicitar que a RSL atualize ou faça as alterações em tais informações pessoais enviando um e-mail para [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **6. Suas escolhas em relação à coleta e utilização de dados pessoais**

(a) Como mencionado acima, você pode optar em não fornecer informações pessoais para RSL, embora possa ser necessário para se registrar como um membro do *serviço* e de participar em certas funcionalidades oferecidas através deste serviço.

(b) Você pode acessar ou atualizar suas informações pessoais enviando um e-mail para [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

(c) Você pode interromper a entrega de comunicações de e-mail comerciais que a RSL envia, seguindo as instruções que acompanham a comunicação em particular ou contatando-nos em [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

(d) A parcela de ajuda da barra de ferramentas na maioria dos navegadores informar como evitar que seu navegador aceite novos cookies, como fazer com que o navegador notifique-o ao receber um novo cookie ou como desativar os cookies.

Além disso, a RSL cumprirá os requisitos obrigatórios da legislação aplicável de qualquer jurisdição governamental federal, estadual ou qualquer outra sobre suas informações pessoais.

## **7. Segurança**

Você deve estar ciente de que existe sempre algum risco envolvido na transmissão de informações através da internet. Embora nenhum site possa garantir a segurança, a RSL implementou procedimentos de segurança administrativo, técnico e físico razoáveis para ajudar a proteger as informações pessoais contra perda, mau uso ou alteração por terceiros não autorizados. Por exemplo, a RSL mantém políticas e protocolos para restringir o acesso às informações pessoais apenas para pessoal autorizado e apenas para as funções de negócios permitidas.

## **8. Transferência de dados**

A Internet é um ambiente global. Usar a Internet para coletar e processar dados pessoais envolve necessariamente a transmissão de dados em uma base internacional. Para os indivíduos localizados na União Europeia, participamos da UE-U.S. E Swiss-U.S. Privacy Shield Framework (o "Framework"), conforme estabelecido pelo Departamento de Comércio dos EUA, sobre a coleta, uso e retenção de dados pessoais da União Europeia e da Suíça. Para obter mais informações sobre nossa certificação para o Framework, clique aqui: <http://www.rosettastone.com/privacy-shield>, ou para visitar o site do Departamento de Comércio dos EUA, clique aqui: <https://www.privacyshield.gov/welcome>.

## **9. Crianças que usam o serviço**

Nos Estados Unidos, a lei de proteção da privacidade infantil on-line impõe certas restrições sobre sites e serviços on-line que são direcionados a crianças menores de 13 anos ou em que os operadores sabem que estão coletando informações pessoais de crianças com idade inferior a 13 (treze) anos. A menos que o *serviço* faça referências específicas a crianças e coleta informações de idade, caso em que será fornecida divulgações adicionais necessárias, o serviço não é dirigido ou concebido para crianças com menos de 13 anos de idade nos Estados Unidos ou outra idade mínima específica para determinados países nesses locais. Portanto, a RSL não coletará intencionalmente informações pessoais de crianças menores de idades mínimas exigidas por meio de um serviço que não seja concebido para crianças sem o consentimento de um dos pais ou responsável autorizado. Não permitimos de forma consciente que crianças com idade inferior a 13 (treze) anos ou outra idade mínima exigida publique ou distribua informações de contato pessoal identificável através do *serviço* e não condiciona a participação de uma criança com menos de 13 (treze) anos ou outra idade mínima exigida em atividades interativas on-line do serviço ao fornecer informações pessoalmente identificáveis. Se soubermos de que recebemos inadvertidamente informações pessoais de um usuário abaixo da idade mínima sem o consentimento de um dos pais ou responsável autorizado, utilizaremos essa informação para responder diretamente a essa criança para informar-lhe de que o serviço não destina-se a crianças com idade inferior à idade mínima e apagaremos essas informações de nossos registros.

## **10. Sites de terceiros**

Websites para que este links de serviço não operam sob esta política. Recomendamos que você examine as políticas de privacidade publicadas nesses sites para entender seus procedimentos de coleta, utilização e divulgação de informações pessoais.

## **11. Alterações desta política**

A RSL pode atualizar esta política no futuro para refletir mudanças em nossas práticas de privacidade, nossa funcionalidade do site ou da legislação aplicável, portanto acesse o site sempre que possível. O notificaremos sobre as alterações materiais desta política enviando uma notificação para o endereço de e-mail que nos forneceu ou colocaremos um aviso destacado no *serviço*.

## **12. Como você pode nos contatar**

Se tiver dúvidas sobre esta política, envie um email para [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com). Você pode solicitar uma cópia ou enviar uma correção das suas informações pessoais que temos ao entrar em contato com o diretor de privacidade em [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com) ou escrevendo para:

Diretor de Privacidade  
Rosetta Stone Ltd.  
135 West Market Street  
Harrisonburg VA 22801  
EUA

Se quiser denunciar comunicações ou ações de outros usuários que você acredita viola esta política ou nossos termos de uso, entre em contato com a RSL através do link "Denunciar abuso" ou "Fale Conosco" na parte inferior das páginas do serviço.

Esta política está em vigor desde 18 de agosto de 2017

Copyright© 2014-2017 Rosetta Stone Ltd. Todos os direitos reservados

Spanish (LA)

## **PRODUCTO INTERACTIVO EN LÍNEA DE ROSETTA STONE**

### **POLÍTICA DE PRIVACIDAD**

La Política del Producto Interactivo Online (la "Política") explica nuestra recolección y uso de datos y la divulgación de prácticas para los productos y servicios interactivos online de Rosetta Stone, incluyendo pero no limitándose a websites, software, servicios de hosting, aplicaciones móviles y de internet, pruebas y demos, contenidos, juegos, audio y video, y la documentación relacionada (cada uno un "Servicio"), bajo la propiedad y administración de Rosetta Stone Ltd. y/o cualquiera de sus subsidiarias y afiliados ("RSL"). Al acceder o utilizar cualquier Servicio, usted deja en claro que ha leído y que entiende y acepta los términos de esta Política. Si usted está teniendo acceso a un Servicio de Rosetta Stone a través o desde una institución educativa, un organismo gubernamental o un emprendimiento comercial que es parte de una Licencia Empresarial de Rosetta Stone o un contrato similar, y si los términos del Contrato de Licencia Empresarial interfieren con los términos de esta Política, prevalecerán los términos del Contrato de Licencia Empresarial con respecto a el/los término/s en conflicto. El término "Servicio", tal y como se utiliza en esta política, se refiere al Servicio específico al cual usted está accediendo o está utilizando. Si tiene alguna pregunta con respecto a esta Política, comuníquese con nosotros por correo electrónico escribiendo a [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

#### **1. Información recolectada**

Recibimos y almacenamos toda la información que usted ingresa a través del Servicio o nos proporciona de alguna otra manera. Esto incluye información que lo identifica a usted ("información personal"), inclusive su nombre y apellido, número de teléfono, domicilio postal y dirección de correo electrónico. También es posible que le pidamos que proporcione información adicional acerca de usted, como su edad, sus pasatiempos y si le interesa aprender idiomas. Usted puede negarse a proporcionar esta información adicional, pero por lo general cierta cantidad de información acerca de usted es necesaria para inscribirse o registrarse y participar de las funciones del Servicio.

Además de su información personal, tal y como se describe más arriba, RSL se reserva el derecho de grabar, leer, copiar, divulgar y, de una u otra manera, utilizar textos, discursos, datos, imágenes y otro material que usted revele oralmente, o mediante su escritura o publicación, a través del Servicio o en cualquiera de sus componentes.

Automáticamente recopilamos información acerca de su computadora cuando visita el Servicio. Por ejemplo, recopilaremos su dirección de IP, su programa de acceso y navegación de Internet (como Mozilla Firefox, Google Chrome o Internet Explorer) y el Servicio web desde el cual ingresa. También es posible que recolectemos información acerca de las actividades que realice en este Servicio, por ejemplo su participación en clases, juegos o salas de "chat". Uno de nuestros objetivos en la recopilación automática de información es ayudar a mejorar su experiencia como usuario. Finalmente, cuando visite el Servicio, le asignaremos a su computadora una "cookie" (un pequeño archivo de identificación individualizada) para recordar quién es usted. Por ejemplo, si se registra en el Servicio, podemos registrar su contraseña en una "cookie" a fines de verificación. También es posible que incluyamos otra información en sus archivos de "cookies"; por ejemplo, si llega al Servicio por medio de un enlace de otro sitio, podemos incluir el URL de la página de enlace.

Tenga en cuenta que, a menos que el Servicio haga referencia específica a niños y recolecte información sobre su edad, el Servicio no está disponible para niños menores de 13 años en Estados Unidos o la edad específica en el país donde se encuentren. En consecuencia, RSL no recolectará o almacenará la información personal de niños menores de la edad mínima requerida a través de un Servicio que no está concebido para niños. Vea a continuación más información sobre nuestra política sobre la privacidad de los niños. Si cree que podríamos tener información de o sobre un niño menor de la edad requerida, comuníquese con nosotros escribiendo a [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).

## **2. Utilización de información personal**

Utilizaremos su información personal para los siguientes propósitos generales: procesar su suscripción o registro en el Servicio; proporcionarle los productos o servicios que usted pida; personalizar su aprendizaje; responder a sus preguntas y comentarios; comunicarnos con usted por medio de correo postal o electrónico (u otros medios electrónicos) para informarle acerca de nuestros programas y servicios; mejorar nuestras ofrecimientos y evaluar su interés en ellos; solicitar información de usted, incluso por medio de encuestas; resolver disputas, cobrar cuotas o solucionar problemas; prevenir actividades potencialmente ilegales; hacer cumplir los términos de uso; y de cualesquier otra manera que se describa en el punto y momento de la recopilación.

Revise “Sus opciones con respecto a la recopilación y uso de información personal” que se incluye más abajo.

## **3. Divulgación de información personal**

Podríamos mostrar su información de perfil (excepto su dirección de correo electrónico y contraseña) a otros miembros de la comunidad del Servicio y para facilitar las funciones del Servicio. También podemos divulgar su información personal según se describe enseguida:

- (a) Para el procesamiento de pedidos, inscripciones y consultas relacionadas al Servicio;
- (b) A terceros que proporcionan servicios o funciones de parte nuestra, inclusive servicio al cliente, análisis comercial, marketing y servicios relacionados al funcionamiento del Servicio. Estas compañías tienen acceso a la información personal requerida para realizar sus funciones y no tienen permitido compartir o usar la información para cualquier otro propósito.
- (c) A socios comerciales con los que podamos ofrecer conjuntamente un producto o servicio. Resulta evidente la participación de un tercero ya que su nombre aparece en el material informativo. Si elige aprovechar la oferta en cuestión, podemos compartir información acerca de usted, inclusive información personal, con los socios mencionados. Tenga en cuenta que las prácticas de privacidad de estos socios-terceros no están bajo nuestro control;
- (d) Cuando sea conveniente o necesario para cumplir requerimientos legales o normativos;
- (e) Según sea necesario, a entera discreción de RSL, para proteger los derechos percibidos, la seguridad y la propiedad de RSL, los servidores y medios portadores del Servicio, los usuarios del Servicio y el público en general;
- (f) Según sea necesario para resolver disputas, cobrar cuotas y solucionar problemas;
- (g) En relación con un cambio de control u operativo, inclusive, de manera enunciativa y no limitativa, en la fusión, la adquisición, la reorganización, la reestructuración o cualquier otra transferencia de los bienes de RSL o una transferencia de las operaciones del Servicio;
- (h) Con su consentimiento; y
- (i) A la institución educativa, el organismo gubernamental o empresa a través de la que esté recibiendo acceso al Servicio cuando se le concede acceso a través de una Licencia Empresarial o contrato similar entre RSL y la entidad; y
- (j) A nuestros instructores, para optimizar el diseño de los materiales instructivos y las interacciones con usted.

Además de lo aclarado anteriormente, a usted se le notificará si se compartirá información personal acerca de usted con terceros y tendrá la oportunidad de negarse a que lo hagamos.

También podemos compartir información colectiva o anónima con terceros, inclusive anunciantes o inversores. Por ejemplo, le podríamos comunicar a nuestros anunciantes el número de visitantes de nuestro Servicio. Esta información no contiene ninguna información personal y, por lo general, se utiliza para desarrollar contenidos y servicios que esperamos sean de su interés.

## **4. Consideraciones especiales respecto a correo electrónico y salas de chat**

Tenga en cuenta que siempre que usted voluntariamente divulgue información personal mediante Internet, esa información puede ser recolectada y utilizada por otros. Al publicar información en Internet o divulgar dicha información en 'foros de opinión' mediante el uso del Servicio, esa información puede ser vista, recolectada y utilizada por otras personas además de nosotros. RSL no se hace responsable por el uso que terceros no autorizados hagan de la información de acceso público.

## **5. Acceso a información personal**

Enviando un correo electrónico a [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com), usted puede obtener una copia de toda la información personal que proporcionó por medio de los Servicios, o pedir que RSL actualice o cambie dicha información personal.

## **6. Sus opciones con respecto a la recopilación y uso de información personal**

- (a) Como se indicó anteriormente, usted tiene la opción de no brindar su información personal a RSL, aunque puede ser necesaria para inscribirse como miembro del Servicio y participar de ciertas funciones que se ofrecen a través del Servicio.
- (b) Usted puede acceder o actualizar su información personal enviando un correo electrónico a [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (c) Usted puede hacer que RSL deje de enviarle mensajes comerciales por correo electrónico siguiendo las instrucciones que aparecen en tales mensajes o comunicándose con nosotros en [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com).
- (d) En la sección "Ayuda" de la barra de herramientas de la mayoría de los navegadores encontrará cómo evitar que el navegador acepte nuevas "cookies", cómo hacer que el navegador le avise cuando usted recibe una "cookie" nueva o cómo desactivar completamente las "cookies".

Además, RSL acatará los requisitos obligatorios de las leyes aplicables de todas las jurisdicciones estatales, federales y gubernamentales con respecto a su información personal.

## **7. Seguridad**

Debería tener en cuenta que siempre existen riesgos al divulgar información en Internet. Aunque ningún sitio web puede garantizar completa seguridad, RSL ha implementado razonables procedimientos de seguridad administrativos, técnicos y físicos para evitar que su información personal se pierda, se utilice indebidamente o sea alterada por terceros no autorizados. Por ejemplo, RSL mantiene políticas y protocolos para restringir el acceso a su información personal sólo a personal autorizado, y exclusivamente por razones administrativas autorizadas.

## **8. Transferencia de datos**

El Internet es un entorno global. El uso de Internet para recopilar y procesar datos personales implica necesariamente la transmisión de datos a nivel internacional. Para las personas ubicadas en la Unión Europea, participamos en la UE-EE.UU. Y Swiss-U.S. Privacy Shield Framework (el "Marco") establecido por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos con respecto a la recopilación, uso y retención de datos personales de la Unión Europea y Suiza. Para obtener más información sobre nuestra certificación al Marco, por favor haga clic aquí: <http://www.rosettastone.com/privacy-shield>, o visite el sitio del Departamento de Comercio de los Estados Unidos por favor haga clic aquí: <https://www.privacyshield.gov/welcome>.

## **9. Utilización del Servicio por niños**



En los Estados Unidos, la “Children's Online Privacy Protection Act” (Ley de Protección de la Privacidad Infantil en Internet) impone ciertas restricciones en los sitios web y en los servicios en línea concebidos para niños menores de 13 años o en los que los operadores saben que están recolectando información personal de niños menores de trece (13) años. A menos que el Servicio haga referencias específicas a los niños y recolecte información sobre su edad, en cuyo caso se proveerán las declaraciones requeridas, el Servicio no está concebido ni tiene como objetivo los niños menores de trece años de Estados Unidos, u otra edad mínima específica de otros países en esos lugares. En consecuencia, RSL no recolectará a sabiendas información personal de niños menores de la edad mínima requerida a través de un Servicio que no está concebido para niños sin el consentimiento de un padre o tutor autorizado. No permitimos, a sabiendas, que, por medio del Servicio, los menores de trece (13) años o la edad mínima requerida publiquen o distribuyan información de contacto que permita su identificación personal, y no condicionamos la participación de un niño menor de trece (13) años o la edad mínima requerida en las actividades interactivas en línea del Servicio al hecho de que proporcione información de identificación personal. Si notamos que accidentalmente hemos recibido información de identificación personal de un usuario menor a la edad mínima requerida, utilizaremos esa información solamente para responderle directamente al niño e informarle que el Servicio no está concebido para niños menores a la edad mínima y que borraremos su información de nuestros archivos

## **10. Sitios Web de terceros**

Los sitios web enlazados con este Servicio no se rigen por esta Política. Le recomendamos que examine las declaraciones de privacidad publicadas en esos sitios web para entender sus procedimientos en la recolección, uso y divulgación de información personal.

## **11. Cambios en esta Política**

RSL puede actualizar esta Política en el futuro de modo que sea congruente con los cambios de nuestras prácticas de privacidad, las funciones de nuestro sitio web o la legislación correspondiente; por este motivo, consulte este apartado frecuentemente. Le informaremos acerca de los cambios materiales de esta Política de Privacidad enviándole un aviso a la dirección de correo electrónico que nos proporcionó o publicando un aviso destacado en el Servicio.

## **12. Cómo contactarnos**

Si tiene alguna pregunta con respecto a esta Política, envíenos un correo electrónico a [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com). Puede solicitar una copia o enviar una corrección de la información personal que tenemos acerca de usted; para ello, comuníquese con el Oficial para Cuestiones de Privacidad en [privacyofficer@rosettastone.com](mailto:privacyofficer@rosettastone.com), o escribiendo a:

Oficial para Cuestiones de Privacidad /Privacy Officer  
Rosetta Stone Ltd.  
135 West Market Street  
Harrisonburg VA 22801  
USA

Si desea informar acerca de comunicados o acciones de otros usuarios que, según su opinión, están violando esta Política de Privacidad o nuestros términos de uso, se puede comunicar con RSL haciendo clic en los enlaces "Contact Us" (Contáctenos) o "Report Abuse" (Informar abuso) en la parte inferior de las páginas Web del Servicio.

Esta política está en vigor desde 18 de agosto de 2017.



Copyright © 2014-2017 Rosetta Stone Ltd. Todos los derechos reservados.